



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二二二一九一

一九七七年八月廿二日

星期一

## 目錄

荔枝角垃圾焚化爐烟囪高度增加	第一頁
七月份消費物價指數	第二頁
傷殘兒童青年之家獲贈支票	第二頁
禮頓道摩利臣山道交通措施	第三頁
海報亭在葵芳邨啓用	第四頁
民政司參觀傷殘兒童習泳班	第五頁
十三歲女學生獲音樂獎學金	第五頁
沙田建一段新大埔道	第七頁
新界增設巴士路線	第八頁
漁民使用石油氣安全方法	第九頁

### 荔枝角垃圾焚化爐煙囪 增加高度免空氣受污染

荔枝角垃圾焚化廠的一管八十八米高的煙囪將在下月動工增加高度至一百一十九米，以減少區內空氣受污染。

今次可以將此煙囪高度增加，係因為啓德機場方面自從採用航機飛往機場的新式導航系統後，空中飛機航道附近已可以容許有建築物達到上述高度。

荔枝角垃圾焚化廠的兩個焚化爐所排出的廢氣目前係由三管煙囪散發。

除了將高的一管煙囪再行增高外，該垃圾焚化廠亦將進行其他改革工程，以便將其中一個焚化爐從兩管各高六十六米的煙囪所排出的廢氣，改為由高的一管煙囪排出。

工竣之後，在普通情形下，該兩管較短的煙囪將不再需用。

工務司署電機工程處發言人說，是項工程將可使廢氣在更高的空際散發，而垃圾焚化廠附近的空氣亦定必會因此而改善，尤其是在氣象情況使溫度反常以致廢氣會在較低空際停留不散的時候為然。

加高煙囪的工作需時約九個月完成。

發言人說，在工程進行期中，廢氣將經由較短的兩管煙囪散發，雖然此舉會引起若干臨時性的不便，但因此而出現的不可避免之厭惡情形，將會為時甚短，一到明年中，區內居民即可覺察到昔日曾使他們一度感到厭惡的情形已大為改善。

葵涌新垃圾焚化廠的建造工程現時繼續展開。

這個新垃圾焚化廠預料可在一九七九年初啓用，它的煙囪高一百五十米，是全港最高的煙囪。

甲乙類消費物價指數  
七月份同爲一一九點

本年七月份甲乙兩類消費物價指數，同爲一一九點，均比六月份高出一點。

甲類指數係以每月消費四百元至一千四百九十九元的家庭爲對象，乙類則以每月一千五百元至二千九百九十九元的家庭爲對象。

甲乙兩類的糧食指數同告上升一點，主要係由於鹹水魚、蔬菜及鮮果之平均零售價格上揚所致。

自香港油蔴地渡海小輪增加收費後，甲乙兩類交通指數亦提高了一點。

另一方面，甲乙兩類之衣着、鞋類及雜物指數則下降一點，原因係若干男裝及童裝衣物與中藥價格下降。

其他日用品及服務之價格變動不大。

新界政務司頒贈支票  
與傷殘兒童青年之家

編輯注意：

新界政務司鍾逸傑將於明（星期二）日頒授一張二萬元的支票與開設「可愛忠實的家」之簡麗柏及白蓮明女士。

「可愛忠實的家」位於上水，專門收容嚴重傷殘的兒童及青年。

鍾氏係代表最近成立之新界獅子會頒授支票。頒授儀式將於明日下午四時三十分假鍾氏之辦公室舉行。地址爲九龍公主道一零一號房屋委員會總辦事處大廈新界民政署。

歡迎派員訪攝。

禮頓道摩利臣山道  
局部禁止車輛通行

運輸署宣佈灣仔部份禮頓道及摩利臣山道部份西行道將由明日（星期二）上午十時起，實施新交通措施，歷時約十二個月，以方便進行堅拿道天橋工程。

根據該項交通措施，除電車外，所有車輛均不准駛入介於堅拿道東及堅拿道西之一段禮頓道，亦不准駛入介於禮頓道及皇后大道東之一段摩利臣山道西行車道。

除電車外，所有車輛須改行上述兩段封閉道路以南之兩條新建支路。

九龍觀塘宜安街、明智街及通明街亦將於星期五（廿六日）實施新交通措施。

由該日上午十時起，介於康寧道與通明街之一段宜安街將由單程西行改為單程東行。

明智街將由單程東行改為單程西行。

此外，宜安街以北之通明街亦將劃出部份路面作為公共小型巴士站。

屆時，上述各處均將有適當交通標誌以指導駕車人士。

設計別緻海報亭  
今在葵芳邨啓用

本港首座海報亭已在葵涌葵芳邨落成，今日（星期一）正式啓用。

這座海報亭將成爲該邨的主要傳播工具之一，同時又可以作爲邨內藝術點綴品。

顧名思義，海報亭是用以張貼與公衆息息相關的海報，其設計狀如涼亭，啓用不久，即引來大批居民圍觀。

該亭係以三合土造成之圓型建築物，高七呎半，柱身直徑四呎，可以張貼十二張海報。

該亭頂部之設計別具創思，金字塔型之上蓋設有八條綠色橫樑，並鋪上紅色的瓦片，亭端更有一個杏色的葫蘆型設計。這座亭看來類似中國的風水亭。

該亭設在邨內近巴士總站的遊樂場中央。據葵芳邨房屋事務副經理趙秉芬君表示：因爲該處是邨民每日出入屋邨必經之地，他們經常可以看到各項與他們有關的訊息。

政府新聞處發言人表示：這類型的海報亭早已在歐洲國家十分流行，收效亦十分好，政府亦嘗試採取這種建築物，作爲政府與市民間傳遞消息的工具。

發言人並表示：該處將於未來三個月內，進行一項調查，以鑑定該海報亭之實際效用，然後考慮在各新邨建築同類的海報亭，加強政府與市民間之聯絡。

民政司週三參觀  
傷殘兒童習泳班

編輯注意：

民政司李福逵將於本星期三（廿四日）前往九龍摩士公園游泳池參觀傷殘兒童學習游泳的情形。

此項為期兩週的活動係由教育司署康樂體育事處主辦，於上週展開，將於本週六（廿七日）結束，目的是使八歲至十八歲的傷殘兒童亦能如平常的兒童一般，享受游泳的樂趣。

目前，已有來自各傷殘兒童學校的學生四十名先後接受過泳術訓練。

助理教育司（總督學）李誠達、首席督學（體育）招岑淑嫻、督學（體育）（游泳）馬英堅及摩士游泳池主管張達來將到場迎迓民政司。

歡迎派員訪攝。民政司將於星期三上午十時抵達摩士游泳池。

十三歲女學生

獲音樂獎學金

本港一位年僅十三歲的女學生辛婉音，獲得一項在英國索美塞得郡之威爾斯天主教學校進修的獎學金。該所學校為英國三間音專之一。

皇家音樂學院一位考試主任施東寧於去年曾在  
本港主辦一次深造班，當時，他欣賞過辛婉音的  
小提琴演奏。施氏係一位傑出的小提琴家和指揮  
，他去年在港期間曾應教育司署之邀請，檢討此  
間的管絃樂水準。

施東寧對辛婉音的演奏印象深刻，並建議她應  
向威爾斯天主教學校申請入學，由於他的建議，  
辛婉音遂於今年二月間在本港接受評音組的考驗。

在經過一番激烈角逐後，辛婉音卒獲頒贈一級  
獎學金。

辛婉音為鋼琴教師辛上德之女公子，並曾在名  
小提琴家汪西三老師門下學藝

她於七歲時便開始奏小提琴，並在英國皇家音  
樂學院聯合考試委員會的考試中，考獲第八級優  
異成績。

辛婉音在香港學校音樂節中曾奪得多項冠軍，  
她已在協和上午班小學完成小學課程。

由於她是來自音樂世家，因此，她亦隨父學習  
彈鋼琴。

他將於明日傍晚乘搭航機前往英國，其母親，名  
聲樂家辛王彥瑛亦將隨行。辛婉音有一位二十三歲兄長，  
也是鋼琴和大提琴好手。

威爾斯天主教學校校長預料辛婉音將在其校內攻讀，直至一九八二年夏季完成普通教育文憑高級程度課程爲止。

編輯注意：辛婉音將於明日（星期二）晚八時乘搭英航BR八五〇六班機離港。如欲與她聯絡，可致電三—〇二三〇八〇找其父親辛上德先生。

### 沙田大圍至馬場

#### 建一段新大埔道

#### 附近道路明起實施交通措施

工務司署將於明（星期二）日動工，在沙田大圍至沙田新馬場間，興建一段新大埔道。該新路建築費約爲三千五百萬元。

爲方便施工關係，在該處的一段原日大埔道將會由明日起封閉。

工務司署沙田新市鎮拓展工程處總工程師桂詩勤今日說，沙田支路將改爲雙程行車，而且，在該處亦會列爲禁止上落客貨區，以疏導來往之交通。

桂氏說，新的大埔道將會設四條行車綫，建築工程預料會在明年下半年間完成。

故此，由現在起至新路工程完成止，沙田支路將會改爲雙程行車。

在此段期間，由介於火車路軌至禾輦邨的一段沙田支路，由城門河橋至大埔道交界處的一段獅子山隧道公路及由大圍村至獅子山隧道交界處的一段大埔道，每日由上午七時至午夜，禁止上落客貨。

佳氏指出，爲進一步疏導該處的交通，小巴將不准駛入瀝源邨，和禾輦邨及介於沙田支路與沙田市場的一段道路。

由沙田火車站至獅子山隧道公路交界處之新大埔道的一面行車路，將會繼續開放，供專利巴士及需要前往沙田火車站的特惠車輛行駛。

佳氏說，適當的交通指揮燈號，將會分別在沙田支路與獅子山隧道，沙田市場及通往瀝源邨之各道路的交界處設置，以指導各駕車人士。

### 新界增設巴士路線 方便公共屋邨居民

新界明一星期二日將會實施兩項主要交通計劃，與屯門大興邨啓用及沙田行車辦法全面更改有關。

多條巴士路線將予以更改，此外又新增往麗瑤、荔景、長青、大興及瀝源等屋邨的路線。

運輸署發言人透露將開設一豪華巴士線二四六號，前往麗瑤及荔景邨，而現有之四十五號線，已派出雙層巴士行走。

同時，三十三號A、三十七號A及四十四號A等三條巴士路線將途經貨櫃碼頭路。現有往大興邨的巴士路線有來往荃灣及屯門之間的五十二號A線，往白角之五十九號線，由大興至元朗之六十一號線等。

署理助理運輸署長由立及負責新界公共交通事務之高級運輸主任施賢明將於明晨前往各處地點，視察交通改道之情況。

彼等前往視察的地點包括長青，以便為派出較大型巴士行走由該處往九龍之四十四號A線及新增一條由長青至荃灣小輪碼頭之四十三號線，作好準備工夫。

在沙田之滙源邨，彼等將會視察增加八十七及八十九號線巴士班次及派出容量特大之雙層巴士行走後的情形。

#### 海事處全力指導漁民 使用石油氣安全方法

海事處刻正採取多項步驟，防止今年四月香港仔一艘漁船發生爆炸，導致該處三位職員殉職慘劇重演。

在死因研究結束後，海事處將指示小艇的操作人員有關在其艇上使用石油氣的適當安全方法，希望藉此阻止將來再有同樣事情發生。

海事處一發言人今日謂：石油氣商，漁農處，水警及其他機構均願意協助編製此等指示及予以宣傳。

該發言人表示，代表石油氣商的各大石油公司在原則上同意協助出版此等安全措施指示，並且經已提供若干有用的建議和資料。

同時，漁農處準備在電台「漁民一週」節目中向漁民灌輸有關如何適當使用石油氣之知識，而水警輪亦願意使用輪上的播音器播放預先錄音的安全措施指導。

發言人指出，有關安全措施之海報及傳單將會派發至各船隻會所，漁民協會及商業船隻協會。

該批海報及傳單可向海事署或其他政府部門索取，俾能廣為宣傳。

此外，有關安全措施亦將包括在現正編纂出版之海事署小冊子「水上安全」之內。